

Obadiah 1:5

Hebrew	אִם גִּנְבִים בָּאוּ לְךָ אִם שׁוֹדְדֵי לַיְלָה אֵיךְ נִדְמִיתָה הֲלוֹא יִגְנְבוּ דִגָּם אִם בָּצְרִים בָּאוּ לְךָ הֲלוֹא יִשְׁאֲרוּ עֲלֵלוֹת
ESV	If thieves came to you, if plunderers came by night- how you have been destroyed!- would they not steal only enough for themselves? If grape gatherers came to you, would they not leave gleanings?
NIV	"If thieves came to you, if robbers in the night- Oh, what a disaster awaits you- would they not steal only as much as they wanted? If grape pickers came to you, would they not leave a few grapes?
NLT	"If thieves came at night and robbed you (what a disaster awaits you!), they would not take everything. Those who harvest grapes always leave a few for the poor. But your enemies will wipe you out completely!

LXX	εἰ κλέπται εἰσῆλθον πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σὲ ἢ λησταὶ νυκτός ποῦ ἂν ἀπερρίφης οὐκ ἂν ἔκλεψαν τὰ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἱκανὰ ἑαυτοῖς καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰ τρυγηταὶ εἰσῆλθον πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σέ οὐκ ἂν ὑπελίποντο ἐπιφυλλίδα
KJV	If thieves came to thee, if robbers by night, (how art thou cut off!) would they not have stolen till they had enough? if the grapegatherers came to thee, would they not leave some grapes?

[Obadiah 1:4](#) ← [Obadiah 1:5](#) → [Obadiah 1:6](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Obadiah](#) → [Obadiah 1](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=obadiah_1:5

Last update: **2025/10/23 00:29**

